

Žaloba podaná 2. marca 2005: Akzo Nobel NV, Akzo Nobel Nederland BV, Akzo Nobel Chemicals International BV, Akzo Nobel Chemicals BV a Akzo Nobel Functional Chemicals BV proti Komisii Európskych spoločenstiev

(Vec T-112/05)

(2005/C 143/70)

(Jazyk konania: angličtina)

Akzo Nobel NV, so sídlom v Arnheme (Holandsko), Akzo Nobel Nederland BV, so sídlom v Arnheme (Holandsko), Akzo Nobel Chemicals International BV, so sídlom v Amersfoort (Holandsko), Akzo Nobel Chemicals BV, so sídlom v Amersfoort (Holandsko) a Akzo Nobel Functional Chemicals BV, so sídlom v Amersfoort (Holandsko), v zastúpení: C. R. A. Swaak a J. de Gou, lawyers, podali 2. marca 2005 na Súd prvého stupňa Európskych spoločenstiev žalobu proti Komisii Európskych spoločenstiev.

Žalobcovia navrhujú, aby Súd prvého stupňa:

- preskúmal zákonnosť napadnutého rozhodnutia podľa článku 230 ES,
- zrušil napadnuté rozhodnutie podľa článku 231 ES,
- zaviazal Komisiu znášať vlastné trovy konania a nahradiť trovy konania žalobcov.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobcovia napádajú rozhodnutie Komisie z 9. decembra 2004 vydané v konaní podľa článku 81 ES a článku 53 EHP (vec COMP/E-2/37.533 – cholín chlorid), ktorým bolo zistené, že žalobcovia boli účastníkmi súboru dohôd a zosúladených postupov pozostávajúcich z určovania cien, rozdeľovania trhov a dohodnutých postupov voči konkurentom v odvetví cholín chloridu v EHP a ktorým bola uložená žalobcom pokuta.

Na podporu svojej žaloby žalobcovia uvádzajú, že došlo k porušeniu článku 23 ods. 2 nariadenia 1/2003⁽¹⁾ tým, že Komisia uznala zodpovednou za porušenie predpisov tiež Akzo Nobel NV, holdingovú spoločnosť skupiny Akzo Nobel. Akzo Nobel NV nemala podľa žalobcov rozhodujúci vplyv na obchodnú politiku svojich dcérskych spoločností.

Žalobcovia ďalej uvádzajú, že výška pokuty, ktorá im bola uložená spoločne a nerozdielne, presahuje v prípade jedného žalobcu hranicu 10 % z obratu. Komisia mala podľa názoru žalobcov obmedziť individuálnu zodpovednosť každej spoločnosti.

Záverom žalobcovia uvádzajú, že bola porušená povinnosť odôvodniť rozhodnutie. Podľa názoru žalobcov Komisia založila svoje rozhodnutie o spoločnej a nerozdielnej zodpovednosti Akzo Nobel NV na nesprávnom odôvodnení a neuviedla, prečo prekročila pri určení spoločnej a nerozdielnej zodpovednosti v prípade jedného žalobcu hranicu 10 % z obratu.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 Zmluvy (Ú. v. ES L 1, s. 1)

Žaloba podaná 9. marca 2005: Andreas Rodenbröker a iní proti Komisii Európskych spoločenstiev

(Vec T-117/05)

(2005/C 143/71)

(Jazyk konania: nemčina)

Andreas Rodenbröker, bydliskom v Hövelhofe (Nemecko) a iní, v zastúpení: H. Glatzel, Rechtsanwalt, podal 9. marca 2005 na Súd prvého stupňa Európskych spoločenstiev žalobu proti Komisii Európskych spoločenstiev.

Žalobcovia navrhujú, aby Súd prvého stupňa:

- zrušil rozhodnutie Komisie zo 7. decembra 2004, ktorým sa na základe smernice Rady 92/43/EHS⁽¹⁾ ustanovuje zoznam lokalít s európskym významom pre atlantický biogeografický región, pokiaľ ide o zaradenie lokalít

DE 4117-301 „Sennebäche“

DE 4118-301 „Senne mit Stapellager Senne“

DE 4118-401 „Vogelschutzgebiet Senne mit Teutoburger Wald“ a

DE 4118-302 „Holter Wald“,

a to v rozsahu, v akom sa týka pozemkov, ktoré sú vo vlastníctve žalobcov, ktoré žalobcovia užívajú (árenda), alebo vo vzťahu ku ktorým majú žalobcovia právo vykonať územné úpravy.